

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS (AS ON AMENDED SHEETS ANNEXED TO IPER)**

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (original) Guide (2) for surgical instrument (4,37) such as an acetabular prosthetic cup instrument, said guide (2) comprising a shaft (8), instrument fixing means (11) for fixing said guide (2) to a surgical instrument (4,37) and a frame (35) situated between said shaft (8) and said instrument fixing means (11), characterized by the fact that it furthermore comprises pointing means (12,38) situated at the shaft (8) distal end and orientation means (6), distinct from the shaft (8), which are adapted to define reference plane.

2. (original) Guide (2) according to claim 1 wherein said pointing means comprise a pair of parallel shafts (12) which are oriented at an angle with respect to the shaft (8) direction.

3. (original) Guide (2) according to claim 1 wherein said pointing means comprise a laser beam (38).

4. (currently amended) Guide according to ~~anyone of claims 1 to 3~~ claim 1 wherein said orientation means (6) are adjustable.

5. (original) Guide according to claim 4 wherein said orientation means (6) comprise two bubble levels (9,10).

6. (original) Guide according to claim 5 wherein, the first bubble level (9) is adapted for orientating an Instrument (4,37) fixed to said guide (2) with respect to a right hip and wherein the second bubble level (10) is adapted for orientating said instrument (4,37) with respect to a left hip.

7. (currently amended) Guide according to ~~anyone of claims 1 to 6~~ claim 1 wherein said instrument fixing means (11) are adapted to allow a quick fixation or release of the guide (2) to/from the instrument (4,37).

**ECHEVERRI**  
**U.S. National Phase of PCT/CH2004/000466**

8. (currently amended) Combination of a guide (2) according to ~~anyone of the previous claims~~ claim 1 together with an acetabular prosthetic cup instrument (4,37) comprising a shaft and with a handle at its proximal end and with a distal end adapted for receiving either a reamer or a cup positioner.

9. (currently amended) Combination of a guide (2) according to ~~anyone of the previous claims 1 to 7~~ claim 1 together with a pelvic positioner (17), said pelvic positioner (17) comprising two arms (20) with respective feelers (22) and orientation means (19).

10. (currently amended) Combination of a guide (2) according to ~~anyone of the previous claims 1 to 7~~ claim 1 together with a pelvic orientation witness (3), said pelvic orientation witness comprising pelvic fixing means (15) for fixing said pelvic orientation witness (3) to the pelvis (13) and orientation means (16).

11. (currently amended) Combination of a guide (2) according to ~~anyone of the previous claims 1 to 7~~ claim 1 together with an angle measuring device for measuring the angle between ASIS (Anterio Superior Iliac Spine) and HJC (Hip Joint Center).

12. (currently amended) Calibrating apparatus (23) for calibrating a guide (2) and an instrument (4) as defined in ~~anyone of previous claims 1 to 8~~ claim 1, said calibrating apparatus (23) comprising angle reproducing means for reproducing the angle between ASIS and HJC.